

# ରଜୁ:ଶା



କଲନ୍ଦୁପା ନିବେଦିତ ॥ ନାହାୟଣ ପିକଚାର୍ଜ ପ୍ରାଇଭେଟ ଲିଃ ପ୍ରିବେଶିତ

# বড়-মা

প্রযোজনীঃ ক্ষেত্রমোহন বল্দ্যোপাধ্যায়

কাহিনী, চিত্রচাট্য ও সংলাপঃ বৃপ্তিকুণ্ড চট্টোপাধ্যায়  
পরিচালনা মৌরেশ লাহিড়ি

সুরস্থিঃ পুরিত চট্টোপাধ্যায়। গীত-রচনা প্রধন রায়। আলোকচিত্রঃ  
বিশু চক্রবর্তী। শব্দ-মোজনা রঞ্জিত দত্ত। সম্পাদনা অধৰ্ম্ম চট্টোপাধ্যায়।  
শিল্প-বিদ্রেশঃ কার্তিক বসু। কুপসজ্জা মদন পাঠক। ব্যবস্থাপনা মুকুল  
বল্দ্যোপাধ্যায়। ছিরচিত্রঃ টুডিও সাংগ্রীলা। পট-অঙ্কন রামচন্দ্র সিঙ্কে।  
মন্ত্র-সঙ্গীত সুর ও শ্রী অর্কেষ্ট্রা।

প্রচার পরিচালনা তরুশিলন এজেন্সী প্রাইভেট লিঃ।

বিউ খিয়েটোস' টুডিওতে আর, সি, এ শব্দবন্ধে গৃহীত এবং ইউনাইটেড সিনে  
ল্যাবরেটরীজে শৈলেন ঘোষালের তত্ত্বাবধানে পরিস্ফুটিত।

## • সহকারী •

পরিচালনা প্রধন রায়, সুরীল বল্দ্যোপাধ্যায়, বিশু বর্ষন। চিত্রগ্রহণ কে, এ, রেজা, বিরল মঞ্জিক, শক্র চ্যাটোজী। শব্দ-গ্রহণ অরিজিন ও অলিল ঘোষ। সম্পাদনা অমিয় মুখাজী ও পৃথুশ। শিল্প-বিদ্রেশ সোমনাথ চক্রবর্তী।  
কুপসজ্জা অবস্থ, জামাল, কার্তিক। ব্যবস্থাপনা নিতাই সরকার।

## • ক্রপায়ণ •

সক্রান্তি। দীপ্তি রায়। সরঘবালা। লীলাবতী। জ্বানদা কাকতি। রংমা।  
অঙ্গস্তা কর। বিকাশ রায়। ছবি। জহর। মৌতিশ। তারা মিঠ।  
বিজু ভাওয়াল। ভাবু। শ্যাম লাহা। কেষ্টিন। ধীরাজ দাস।  
প্রীতি মজুমদার। বিশ্ব বল্দ্যোপাধ্যায়। গোকুল।  
মনি চক্রবর্তী এবং শ্রীমান তিলক।

বেপথ কর্তস্ত্রীত : হীরাবান্দি বরোদেক্র। লতা মুন্দেশকর। হেমস্তকুমার  
মুখোপাধ্যায় ও ধৰঞ্জল ডট্টাচার্য।

পরিবেশক : মারায়ণ পিকচার্স প্রাইভেট লিমিটেড

# বড়-মা



উদীয়মান এডভোকেট সুবিমল রায়ের মোটর সক্ষ্যাবেলা কলকাতার উপকর্ত্ত্বে  
এক বাড়ির সামনে থামলো।

গাড়ী থেকে সুবিমল নেমে কি যেন ভাবে। সঙ্গে সঙ্গে নেমে পড়ে প্রভুড়জ  
তৃত্য কেষ্টিন। সুবিমল কেষ্টিকে আদেশ করে, গাড়ীটা নিয়ে তুই,— না থাক,—  
আমি এখনি কিরে থাচ্ছি।

সুবিমল বাড়ীতে ঢোকে। ঘরে চুক্তে গিয়ে দেখে, ঘেরাবেত চারদিকে জিনিস পত্র  
ছড়ানো,— কাঁচের ফুলদারি ভেঙ্গে টুকরো হ'বে পড়ে আছে। টেবিলের কাছে  
এগিয়ে থায়, টেবিলও কে যেন তচচাচ করেছে। টেবিলের ওপর তার আর  
বীলিমার ফটো, বিয়ের পর তোলা, সেটাকে দুমড়ে দুটুকরো করে ফেলেছে। কি  
ব্যাপার ?

দরজায় কে যেন এসে দাঁড়ানো, শক্ত হয়। সুবিমল ধাঢ় কিরে দেখে, বীলিমা  
দাঁড়িয়ে, চোখ মুখ রাগে জলেছে।

বীলিমার মুখ দিয়ে অস্ফুট কর্তে বেরোঝ—মিথ্যাবানী ! সুবিমল চমকে ওঠ।  
বীলিমা কুকু বাদিনীর মত বাঁপিয়ে প'ড়ে সুবিমলের ওপর, টেবে ছিঁড়ে ফেলে দেয়  
তার কোট সার্ট... গর্জে ওঠে—

তোমার যে আর একজন স্তৰি আছে, কেন সে কথা আমাকে লুকিয়েছিলে ?  
কেন ? কেন ?

রাগের আতিশয়ে বীলিমা ঝান্ট হয়ে পড়ে। সুবিমল ধীরে বীলিমার কাছে  
এগিয়ে আসে, শাস্তকগ্রে বলে, কেন লুকিয়েছিলাম জান ? তাকে আর স্তৰি বলে আমি



ଭାବତେ ପାରିବା ! ମା ହତେ ପାରନି ବ'ଲେ, ସେ କ୍ଷେତ୍ର ହ'ତେ ଭୁଲେ ଗିଯିଛେ । ତାଇ ତୁମି  
ଅ-ହିତିଆ !

ଧାଡ଼ ତୁଲେ ବିଲିମା ବଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ପ୍ରଥମା ।

ମେଦିନ ଆର ସୁବିମଳ ପ୍ରଥମାର ବାଡ଼ିତେ, ତାର ଆସଲ ବାଡ଼ିତେ ଫିରିତେ  
ପାରିବା । ବିଲିମା ଜୋର କ'ରେ ଆଟକ କ'ରେ ରାଖେ, ବଲେ, ଜଲ୍ଲତେ ସନ୍ଦି  
ହସ ଆଖି ଶୁଦ୍ଧ ଏକାଇ ଜଳବୋ କେନ, ସେ-ଓ ଜଲୁକ ।

ବିଲିମାର କଥା, ସୁବିମଳ ତାର ପ୍ରଥମ କ୍ଷେତ୍ର ଶୋଭନାର କାହେଉ ଲୁକିଯେଛିଲ । ଏବଂ  
ଏହି ଲୁକୋଚୁରିତେ ଜ୍ଞାତ ବିଷକ୍ତ ହସେ ଯାଉ ତାର ମନ । ଅବଶେଷେ ଏକଦିନ ଏହି ଲୁକୋଚୁରିର  
ଯିଥେ ଥେବେ ଶୋଭନାଇ ମୁକ୍ତି ଦିଲୋ ସୁବିମଳକେ... ଅକ୍ଷୟାଂ ଏକଦିନ ମେ ନିଜେ ଗିଯଇ  
ବିଲିମାକେ ନିଯେ ଏଲୋ ତାର କାହେ ! ସେ ଶୁଣେଛିଲ, ବିଲିମାର ଗର୍ଭ ଆସିବେ ତାର  
ସ୍ଵାମୀରେ ସନ୍ତାନ । ସନ୍ତାନ ଲୋଭାତୁରା ନାହିଁ ମା-ହିବାର ଅସିମ ଆଗ୍ରାହେ ସେଚ୍ଛାର ତ୍ୟାଗ  
କରିଲୋ କ୍ଷାତ୍ରେର ଦାବି ! ବିଲକୁ ସୁବିମଳ ଶୁଦ୍ଧ ବଲେଛିଲ, ଭୁଲ କରିଲେ ଶୋଭନା !

ଶୋଭନାର ଏହି ଭୁଲକେ ମହା-ଦୁଃଖେ ପରିମତ କରିଲେ ବିଲିମାର ପିସିମା+ ବିଲିମାର  
କୋଳେ ସେଦିନ ଏଲୋ ଶିଶୁ ଗୋପାଳ, ମେଦିନ ଥେବେଇ ଶୋଭନା ସେଇ ଶିଶୁକେ ତାର କାହେ  
ଟେନେ ନିଲୋ ! ସେଇ ଶିଶୁ ହ'ରେ ଗେଲ ତାର ସବ । ତାକେ ନିହେଇ ମାତ୍ର-ହନ୍ଦର ଭୁଲେ ଯାଇ  
ସବ ପାଓରା-ବା-ପାଓରା ହିସେବ । ଶୋଭନାର ସବ ଚେଷ୍ଟେ ବଡ଼ ପରିଚୟ, ସେ ଗୋପାଳର  
ବଡ଼-ମା । ଗୋପାଳ ବଡ ହସ । ଦଙ୍ଗଶେଷେ ବଡ଼-ମାର ସଙ୍ଗେ ବେଢାତେ ଗିଯେ  
କିରେ ଏମେ ବଲେ, ବଡ଼-ମା, ଆଖି ବଡ ହ'ରେ ଏହିରକମ ତୋମାର ମୁଣ୍ଡି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କ'ରେ ପୁଜୋ

କ'ରବୋ ! ଆବନ୍ଦେ ଦୁଲେ ଓଠେ ଶୋଭନାର ବୁକ । କିନ୍ତୁ ଦେଇ ଆବନ୍ଦେର ଆଡାଲେ ତ୍ରମଣ  
ଦୁଲ ଓଠେ ଏକ ମହା-ଆଶଙ୍କା ।

ସନ୍ଦି ଗୋପାଳକେ କେଡ଼େ ବେନ ବିଲିମା ! ଏବଂ ଏକଦିନ ସତ୍ୟ-ସତ୍ୟାଇ ସତ୍ୟ ହ'ରେ  
ଉଠିଲୋ ଦେଇ ମହା-ଆଶଙ୍କା । ସେ ଛେଲେର ଜମେ ସେ ସବ ଅଧିକାରୀଇ ସେଚ୍ଛାର ତ୍ୟାଗ କରେଛିଲ,  
ଦେଇ ଛେଲେକେ କେନ୍ତେ କ'ରେଇ ଏଲୋ ସଂସାରେ ପ୍ରଚଣ୍ଡ ସ୍ଵର୍ଗର ବଡ । ବିଲିମା କେଡ଼େ  
ନିଲୋ ଗୋପାଳକେ ଶୋଭନାର କାହେ ଥେବେ । କିନ୍ତୁ ବିଦୋହି ହ'ରେ ଉଠିଲୋ ଗୋପାଳ ।  
ବୁକ ହ'ଲୋ ତାର ଓପର ବିର୍ଦ୍ଦୟାତନ । ଅବଶେଷେ ଏକଦିନ ଏମନ ଅବହା ଦୀଢାଲୋ ସେ,  
ଗୋପାଳର ଜମୋଇ, ଗୋପାଳର ମାୟା ତ୍ୟାଗ କ'ରେ, ସ୍ବାମୀ ଛେଡେ, ସର ଛେଦେ, ଶୋଭନାକେ  
ବେରିବେ ପଦ୍ଧତେ ହଲୋ ନିରଦେଶର ପଥେ; ସେ ଡାଲବାସା ତାର କେଉ ନିଲୋ ବା, ତା  
ଭଗବାମକେ ସମର୍ପଣ କରତେ ।

କିନ୍ତୁ ସେ ହନ୍ଦର ଶୋଭନା ଗୋପାଳକେ ସମର୍ପଣ କରିଛେ, ସେ ହନ୍ଦର ଦିଶେ ଡଗବାନେର  
ଆରାଧନା ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହ'ଲ ନା । ତାଇ ବହ ତୀର୍ଥ ଘ୍ରାନେ ମନ ତାର ବଦ୍ଦି ହସେ ଝାଇଲ ମାତ୍ରାହେର  
କାଠିନ ବିଗଢେ । ତାଇ ଦାରୁଣ ସାଂସାରିକ ଦୂର୍ଯ୍ୟାଗେର ପର ଶୋଭନା ଫିରେ ଏଲୋ ତାର  
ହନ୍ଦରେ ତୀର୍ଥେ । ଫିରେ ପେଲୋ ତାର ଗୋପାଳକେ ।





( ১ )

ভগবান,

এই দুনিয়ার ঘরে ঘরে এত ফুলের বাহার আছে  
 ফুল না ফুল থরল না ফুল কেন আমার  
 শুকনো গাছে ।

আমায় তুমি কোন দোষে বরবাদ করো  
 মালিক তুমি দাতা তুমি এই জীবন আবাদ করো ।  
 তোমার বাদল পিয়াস মিটায় জানি তোমার  
 দয়ার ছলে  
 আমার দুখের দরিয়া! হায় মোনা হ'ল চোখের জলে ।  
 বুকতরা তাই পিয়াস নিয়ে কাঁদি গারা জীবন ভোর  
 আমায় দেখে হামে কেবল বেদরদী নগীব ঘোর ।  
 কত স্মরের দীওয়ালী আজ এই দুনিয়ার ঘরে ঘরে  
 অমার চিরাগ ঝলন নাকো আঁধার শুধু আমার তরে ।  
 আমায় কেন অভাব দিলে আমি কি এই দুনিয়া ছাড়া  
 আমার আঁধার ঘরে কেন দিলে না হায় একটি তারা ।

( ২ )

মা মাঁগো

তোমার কাপের আলোর ভুবন আলো  
 মাঁগো আমার মা,  
 দেখে দেখেও সাধ মেটে না তোমার প্রতিমা ।

## গীত

( ৩ )

কোথায় পাব রঞ্জবেদী আমি কাঙাল ছেলে,  
 আমার প্রাণের পঞ্চদলে দৌড়া মা পা ফেলে ।  
 আমি মনের সাথে পৃথিবু তোমায় এইতো বাসনা  
 মুক্তি আমি চাইলে মাঁগো ভঙ্গি দিও ঘোরে  
 তোমার মত মা পাই যেন জন্ম জন্ম ঘরে  
 তোমার মধুর ছোয়ায় জুড়ায় আমার সকল বেদনা ।  
 মা মাঁগো আমার মা ॥

( ৪ )

স্মৃতির সকল জাকে, স্মৃতির সিংগার কেন ।  
 স্মৃতির নবেলি ঘো, পিয়াকে প্রাণ পেয়ারে ।  
 পুজতি মহাদেব, শি঳াপুর শুচিমান ।  
 রহস্য রহস্য গাপ্যাত, তুঁহি কারিতার ॥

( ৫ )

ন তাতো ন মাতা ন বন্ধুর্ননপ্তা  
 ন পুরো ন পুরী ন ভূতো ন ভর্তা ।  
 ন জানা ন বিদ্যা ন বৃত্তিশ্রেব  
 গতিষ্ঠং গতিষ্ঠং ইমেকা ভৱানী ।  
 ন জানামি দানং ন চ ব্যান মোগং  
 ন জানামি তদ্ব্যং ন চ শোত্র মন্দ্ব্যং ।  
 স জানামি পুজাং ন চ ন্যাস যোগম  
 গতিষ্ঠং গতিষ্ঠং ইমেকা ভৱানী ।  
 ন জানামি পুরং ন জানামি তীর্থং  
 ন জানামি মুক্তিং লয়ং বা কদাচিত ।  
 ন জানামি ভঙ্গিং খণ্ডিং বালি মাতৃরং  
 গতিষ্ঠং গতিষ্ঠং ইমেকা ভৱানী ।

গীত



## সিঁহর

শ্রেষ্ঠাংশে : বিকাশ রায়, সন্ধ্যারামী, রবীন মজুমদার  
কমল মিত্র ও পাহাড়ী সান্যাল। পরিচালনা : শুধীর মুখাজ্জী।  
স্বর : রবীন চট্টোপাধ্যায়।

## খেলা ভাঙ্গার খেলা

পরিচালনা : রতন চট্টোপাধ্যায়। কাহিনী : বিধায়ক ভট্টাচার্য।  
রূপায়ণে : শুমিত্রা দেবী, বসন্ত চৌধুরী, সবিতা, কালী বন্দ্যোঃ,  
অজিত বন্দ্যোঃ প্রভৃতি।

## আ'ধারে আলো

শ্রীমতী পিকচার্সের নিবেদন। কাহিনী : শরৎচন্দ্ৰ।  
শ্রেষ্ঠাংশে : শুমিত্রা, বসন্ত, বিকাশ, যমুনা, ভাসু, জীবেন, নীলিমা  
পদ্মা ও অন্যান্য বহু শিল্পী। পরিচালনা : হরিদাস ভট্টাচার্য।  
স্বর : জ্বানপ্রকাশ ঘোষ।

## শ্রী শ্রী মা

নাম ভূমিকায় : অমুভা গুপ্তা। ঠাকুরের ভূমিকায় : শুরুদাস।  
পরিচালনা : কালিপ্রসাদ ঘোষ। স্বর : অনিল বাগচী।

সিলে আট প্রোডাক্সন্সের প্রথম নিবেদন

## অন্তরীক্ষ

পরিচালনা : রাজেন তরফদার।

## আগামী কয়েকটি অবিস্মরণীয় অবদান

নারায়ণ পিকচার্স' প্রাইভেট লিমিটেড, ৬৩নং ধৰ্মতলা স্ট্রিট হইতে প্রকাশিত ও  
অনুশীলন প্রেস, ৫২নং ইঙ্গিয়াল মিরর স্ট্রিট,  
কলিকাতা-১৩ হইতে সুত্রিত।